

MINUTENBLAD

DOSSIER No. OD L173

NAAM: LUISTERRAPPORTEN JOEGO-SLAVIE

1. Aangelegd op verzoek van C-VIII.
4/8/48, ACD-4.
2. ^{P.} Per oriëntering uitgegeven. Oplegg. C.V.I. 24.5.51 jr
3. Per oriëntering uitgegeven. C.V.I. 23.5.51 jr

Notitie aan ACD van C 5
Bijgaand stuk na agendering
in CO aan B IX

Volgno.

17.MRZ.1948

ACC 31496

Verzoek B IX

OPGELEGD

BUREAU B

18.MRT 1948

Ik verzoek U de inhoud van dit rapport bij Uw relatie te willen laten vertalen.

Met het oog op het belang van deze aangelegenheid zal ik het op prijs stellen wanneer de vertaling niet te lang op zich laat wachten.

den Haag, 6.3.1948

C 5

(de taal van
Joegoslavië)

Het stuk is geschreven in de Servische of Kroatische taal
(het latijnsche schrift is Kroatisch; de Serven hebben een
alfabet als de Russen). Er komen een aantal plaatsnamen
in voor. In Macedonië: Skoplje en Ohrid; verder
Zagreb (Agram), de hoofdstad van Kroatië. Ook
Rim (Rome). Verder een aantal cijfers, vermode-
lijk tijds- en afstandsbepalingen van het vliegtuig.
Er staan 9 zinnen in, die ik met potlood heb
aangegeven. Achter zo'n zinnetje staat dan een naam.

1. Ejka, zwaar ziek, kom naar huis
2. Potpis nečit(a)l = Het onderschrift heb ik niet gezien
3. Autotransport en expeditie Skoplje.
Antwoordt snel openlijk op onze brief
4. Aan wie hebt gij toebedeeld de turner motor?
5. Ik weet niet of ik geleefd heb de inschrijving achter de
distel?
6. Help als 5
7. De vrouw antwoordt zwak in bed
8. Ons bereikte gelukkig het pakket (dagje) voorker
9. Moeder vandaag overwacht gestorven, kom. = vader

Afschrift luisterrapport 's-Gravenhage
1 Maart 1948

1655 uur Freq. 6750 Kc/s

YUZ = In de lucht met vvv-bandje -

Hierna volgt :

23 SKOPLJE DE BJILOVAR 18 25 1 1401 =

ILIJA ~~POPOVIC~~ POPOVIC VP 77 375 SKOPLJE =

1 EJKA TESKO BOLESNA DODJI KUCI = MILKO

2 OVJEAVA KNOBJILOVAR DNE 1 RIM 31948 MP

POTJIS NECITL = IV =

Woorden hier en daar aan elkaar geplakt -

24 SKOPLJE DE ZAGREB 5142 C 20/19 1 1440 =

3 AUTO TRANSPORT I SPEDE CIJA SKOPLJE =

BRZO JAVNO ODGOVORITE NANAS DOPIS 16/RIM

4 1 48 KOME STE PREDELI TURNER MOTER = RICEH

25 SKOPLJE DE ZAGREB 6p 14 1 1520 =

KJURKCILO ALEKSANDAR UL 428 BR 27 SKOPLJE =

5 POLOZIO UPISAO ZA KRSTENICU NE ZNAM = KIRIL

YUZ 26 SKOPLJE DE ZAGREB 6.. 14 1 1520 =

KJURKCILO ALEKSANDER UL 428 BR SKOPLJE =

6 POLOZIO UPIZAO ZA KRSTENICU NEZNAM = KIRIL

27 OHRID DE ZADAR 17 15 1 1120 = RP 15 =

GRZMOV IVE HIDRO BIGLOSKA STANICA OHRID

7 MAKEDONIA = ZENA SLABO UKREVETU ODGO VORI =

VITLOR MILICA -

28 KOCANI DE ZAGREB 13 11 1.. 16 =

8 KRUSAROV LOCANI = NONA PRISTIGNA BLAGOPOLUCUO

PAKET PRTLJAG PAKET PRTLJAGISTO = KOCKA =

db b 29 SKOPLJE DE BOL 3 13 1 1110 = JAKSIC

9 NIKOLA VP 12134 LJ SKOPLJE = MAJKA DANAS

NENADNO UMRLA DODJI = OTAC

Moeilijke ontvangst door hevige QRM.

Handgeseind Oproep YUZ VVV is mechanisch

Stn YUZ verdwijnt te 1828 uit de lucht.

Roepnaamen van contrastation wordt niet

geseind. Te 1815 riep YUZ enige malen tevergeef

YUS

YUZ station

Inhoud van dit rapport is opgeborgen in
OD. ----